



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy: ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution</p>	<p>Title – Titre Observations aérologiques et autres services à la station aérologique de Fort Smith, T.N.-O.</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000052465-1</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 002</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2021-01-08</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 1400 on – le 2021-02-02</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Heure avancée de l’Est</p>
	<p>F.O.B – F.A.B Destination</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Megan Filliol megan.filliol@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) See herein</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services Voir ci-après</p>	
	<p>Security / Sécurité Il y a une exigence de sécurité associée à cette exigence, voir ici</p>	

La modification de la demande de soumissions vise à régler les problèmes suivants :

1. Répondre aux questions soulevées pendant la période de sollicitation

Réponses (R) aux questions (Q) :

Q2: J'ai la formation HOGEN et GRAW, mais je suis inactifs sur le plan opérationnel pendant 2 ans. Ma formation est-elle valide? Si non, puis-je obtenir une nouvelle certification sur site?

R2: La formation de HOGEN et GRAW a pas d'expiration. La qualification d'un observateur deviendra périmée si l'observateur n'effectue pas d'observations aérologique dans une période de 60 jours. Ressources dont la qualification d'observateur a expiré peuvent probablement être requalifiées sur la site, mais en fin de compte, cette décision serait prise par les autorités du programme et dépendrait d'un nombre de facteurs internes et externes.

Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.